



# Programa de Educación para Migrantes



### Oficina Central de PAEC

753 West Boulevard • Chipley, FL 32428  
Tel. (850) 638-6131 Ext. 2264  
8:00 a.m. a 4:30 p.m.

Maria Pouncey, Coordinadora del Programa  
Phyllis Cooley, Coordinadora de Servicios  
Miriam Erickson, Reclutadora

### Crawford-Pouncey Center

315 N. Key Street • Quincy, FL 32351  
Tel. (850) 875-3806

Lun., Mar. y Jue. 8:00a.m. a 9:00 p.m.  
Mier. y Vier. 8:00 a.m. a 5:30 p.m.

Maria Pouncey, Coordinadora del Programa  
LeeWood Shaw, Especialista en Datos  
Lucia Esquivel, Especialista en Recursos  
Sigfredo Rodriguez, Asistente Técnico  
Rachel Hernandez, Reclutadora  
Monica Grimaldo, Reclutadora  
Fabiola Garcia, Reclutadora  
Michele Alvarez, Secretaria  
Salvador Torres, Especialista en Recursos

### Mc Millan Learning Center

1403 St. Joseph Ave. • Pensacola, FL 32501  
Tel. (850) 595-6915 Ext. 230  
8:00 a.m. a 4:30 p.m.

Maria Pouncey, Coordinadora del Programa  
Phyllis Cooley, Asst. Coordinadora del Programa  
Kim Nguyen, Enlace con Escuelas  
Hang Le, Reclutadora Ngan Le, Reclutador

## El Éxito de los Hispanos en la Educación

El éxito de los hispanos en la educación y en el mercado laboral es de suma importancia para la economía de Estados Unidos. Los hispanos son el grupo minoritario más grande dentro del sistema público de educación con más de 1 de cada 5 estudiantes en las escuelas primarias, intermedias y secundarias del país, pero tienen el nivel más bajo de educación, según un informe reciente de la Iniciativa de la Casa Blanca para la Excelencia Educativa de los Hispanos (go.usa.gov/bWJ).

## Hispanic Success in Education

Hispanic success in education and the labor market is important to America's economy. Hispanics are the largest minority group in the public education system with more than 1 in 5 students in the country's elementary, middle and high schools, but have the lowest education attainment level overall, according to a recent report by the White House Initiative on Educational Excellence for Hispanics (go.usa.gov/bWJ).



## Campo de Lectura durante el Verano 2011 para

### estudiantes de Tercer Grado

¡Estudiantes de tercer grado dentro del estado de la Florida, con dificultad en lectura, pueden mejorar y tener éxito! Cada distrito escolar tendrá campos de lectura para estudiantes de tercer grado cuyo resultado del examen FCAT fue de nivel uno. El campo ofrece oportunidades para avanzar y mejorar habilidades de lectura. Durante el campo de lectura tendrán la experiencia de instrucción de alta calidad para lograr la meta de leer a nivel del tercer grado. Anime su hijo/a que tome esta oportunidad para tener éxito en el futuro.

Para más información pongase en contacto con su distrito escolar.

## 2011 Summer Reading Camps for 3rd Grade Students

Florida third grade students with reading difficulties can improve and achieve! Every Florida school district will have Summer Reading Camps offered to third grade students who scored at Level 1 on the Florida Comprehensive Assessment Test (FCAT). The camp will offer opportunities to advance and improve their reading skills. During the Summer Reading Camp experience, high quality reading instruction will be provided in order for students to achieve the goal of reading on grade level. Encourage your child to take advantage of this opportunity for future success.

Please contact your local school district office for specific details within your school district.

**THE LAW OFFICE OF AISHA N. CHANEY, PLLC**  
IMMIGRATION & CRIMINAL LAW  
Marianna • Orlando • Quincy • Tallahassee

CALL: (850) 728-8734  
TOLL FREE: 1-(888) 394-7901

www.aishachaney.com  
email: aishachaney@me.com

Membership: American Immigration Lawyers Association, Florida Association of Criminal Defense Lawyers

## Salario mínimo en Florida subirá a partir del 1 de junio: Se teme futuro robo de salarios

Florida, 31 de mayo— Como resultado de una demanda, el salario mínimo de la Florida aumentará de \$7.25 a \$7.31 por hora a partir del 1 de junio. El exitoso desafío constitucional, presentado por el Proyecto Nacional de Ley Laboral y Servicios Legales de la Florida, trató de corregir un error en el método utilizado por la Agencia de Innovación Laboral para calcular cómo la tasa del salario mínimo sería ajustada a la inflación. Para los trabajadores que reciben propina el aumento será de \$4.23 a \$4.29 por hora.

La demanda se produjo porque el Estado de la Florida se negó a aumentar el salario mínimo el 1 de enero para reflejar un aumento en el costo de la vida, como lo requiere la ley.

"Esto brindará más de \$28 millones para los trabajadores de más bajos salarios de la Florida, quienes los invertirán en la economía local", dijo José Rodríguez, abogado de Servicios Legales de la Florida, quien trabajó en la demanda. "Esta es una oportunidad que tiene la Florida de cumplir con un antiguo compromiso con los trabajadores al garantizar que el salario mínimo se cumpla."

El Procurador General de la Florida ha tenido la autoridad legal para hacer cumplir el salario mínimo desde 2004, pero

hasta el presente no ha habido mayor presión de su parte. Además, muy pocos trabajadores de la Florida saben que pueden presentar una queja ante el Procurador General si no les pagan el salario legal.

Defensores de los trabajadores, como Francesca Menes de la Coalición de Inmigrantes de Florida, que trabajan para detener el robo de salarios, quieren asegurarse de que las empresas y los empleados estén informados sobre el cambio del 1 de junio. "El robo de salarios es la falta de pago o pago insuficiente a los trabajadores. Incumplir con el salario mínimo es un tipo de robo de salarios", dijo Menes.

En febrero de 2010, el Grupo de Trabajo contra el Robo de Salarios en la Florida obtuvo éxito al lograr que se aprobara una ordenanza contra el robo de salarios en el Condado de Miami-Dade. Como resultado de la ordenanza, se han recuperado más de \$110,000 en salarios pendientes de pago. Desafortunadamente, Miami-Dade es el único condado en el estado que cuenta con un mecanismo para luchar contra el robo de salarios. "Algunos legisladores de la Florida alegan que el Estado ya cuenta con mecanismos para hacer frente al robo de

salarios, pero aún no han demostrado los casos en que sus organismos de reglamentación han abordado este tipo de casos", dijo Jeanette Smith, de South Florida Interfaith Workers Justice.

Mientras que el sobrecargado Departamento de Desarrollo de Pequeños Negocios (SBD por sus siglas en inglés) de Miami-Dade se encarga de los casos de robo de salarios a nivel local, los trabajadores de las otras sesenta y seis condados de la Florida se quedan con poco o ningún recurso. "Prevenimos un aumento significativo en el número de casos de robo de salarios a nivel local si las empresas no son debidamente notificadas sobre la exigencia del aumento salarial", dijo Cynthia Hernández, investigadora del Instituto de Investigación sobre Política Social y Económica (RISEP por sus siglas en inglés).

Los trabajadores a quienes no les paguen el salario mínimo mandatorio pueden contactar la línea directa del Procurador General al 866-966-7226.



## Florida Minimum Wage to Go Up June 1: Wage Theft Concerns on the Horizon

Florida, May 31st—As a result of a lawsuit, Florida's minimum wage will increase from \$7.25 to \$7.31 per hour effective June 1st. The successful Constitutional challenge, filed by the National Employment Law Project and Florida Legal Services, sought to correct an error in the method used by the Agency for Workforce Innovation in calculating how the minimum wage rate would be adjusted for inflation. For tipped workers the resulting increase will be from \$4.23 to \$4.29 per hour.

The lawsuit came about because the State of Florida refused to increase the minimum wage on January 1st to reflect an increase in the cost-of-living, as required by law. "This will result in over \$28 million more earned and spent in the local economy this year by the lowest-paid of Florida's workforce," said Jose

Rodriguez, an attorney with Florida Legal Services who worked on the lawsuit. Rodriguez added, "This is an opportunity for Florida to make an overdue commitment on behalf of working Floridians to ensure that the minimum wage is complied with." Florida's Attorney General has had the statutory authority to enforce the minimum wage since 2004 but to the present has yet to use that authority. Moreover very little of Florida's workforce is even aware that they can complain to the Florida AG if they've been underpaid.

Advocates like Francesca Menes of the Florida Immigrant Coalition who work to address wage theft want to make sure that businesses and employees know about the June 1 change. "Wage theft is the non-payment or under-payment of workers; failing to comply with the minimum wage is one type of wage theft," said Menes. In February 2010, the Florida Wage Theft Taskforce was successful

in passing a wage-theft ordinance in Miami-Dade County. As a result of the ordinance, over \$110,000 in unpaid wages has already been recovered. Unfortunately, Miami-Dade is the only county in the state with an anti-wage theft instrument on the books. "Some Florida legislators claim that the State already has mechanisms in place to address wage theft, but have yet to show us instances where its regulatory agencies have addressed these types of cases," said Jeanette Smith of South Florida's branch of the national Interfaith Worker Justice network. While Miami-Dade's over-burdened Department of Small Business Development (SBD) handles wage theft cases locally, workers in the other sixty-six counties in Florida are left with little to no recourse. "We expect to see a significant rise in the number of wage theft cases locally as a result of businesses in the area not being properly notified regarding the wage increase requirement," said Cynthia Hernández, a researcher for the Research Institute on Social and Economic Policy.

Employees not paid the mandated minimum wage can contact the Attorney General's hotline at 866-966-7226.